

|                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                                                                        |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Lieferer und Absender<br>Lieferer :<br>NSK DEUTSCHLAND GMBH<br>HARKORTSTRASSE 15<br>40880 RATINGEN<br>0<br>Absender:<br>NSK EDC B.V.<br>BRAKMAN 54<br>5047 SW TILBURG<br>THE NETHERLANDS<br>Lieferer-Nr.<br>91000735 |                                               | Eingangs- und Bearbeitungsvermerk                                                                                                                                                                                                                                                        |                           | Lieferschein<br>00294475<br>180317714<br>501203 9950                   |                  |
| SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI<br>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN                                                                                                                                                |                                               | Fracht<br>Anlieferung (1st)                                                                                                                                                                                                                                                              |                           | Rechnung                                                               |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               | Frei      Unfrei      Waggon      Spedition                                                                                                                                                                                                                                              |                           | Nr,<br>W294475                                                         |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               | Frachtgut      Fremd-Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                            |                           | Vom<br>20220613                                                        |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               | Express      Eigenes Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                                                                        |                  |
| Post                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                                                                        |                  |
| Ihre Zeichen                                                                                                                                                                                                         |                                               | Bestell-Nr./ Datum                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           | Ihre WA-Nr. Kontierung                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           | Unsere Abteilung      Hausruf      Unsere Auftrags-Nr.<br>550004196901 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           | 785823                                                                 |                  |
| Versandart, Waggon-Nr.                                                                                                                                                                                               |                                               | Frei      Unfrei      Verpackungsart      Versandzeichen                                                                                                                                                                                                                                 |                           | Brutto      Gesamtgewicht      Netto<br>6688      6075                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                                                                        |                  |
| Versandanschrift<br>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI<br>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN                                                                                                                            |                                               | Abladestelle, BM-Nr. Lager<br>14249                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                        |                  |
| Posn                                                                                                                                                                                                                 | Teil, Material bzw.<br>Inv-Nr. und Fachgruppe | Bezeichnung der Lieferung / Leistung<br>Einzelheiten der Verpackungsart                                                                                                                                                                                                                  |                           | Menge                                                                  | Einheit          |
| 1                                                                                                                                                                                                                    | 9009106271                                    | 25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV<br>12 X 1/2 EURO TBA-501568<br>480 X 3215_TBA-520945<br>12 X A0806_TBA-520922<br>Gewicht : 6688      KG                                                                                                                                                      |                           | 26880                                                                  | Stück            |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               | Palettenverkehr<br>Typ      Menge<br>VW<br>VW                                                                                                                                                                                                                                            |                           | Empfängervermerk<br>Menge (1st)      +/-<br>Vermerk                    |                  |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               | KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 26880<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità imballi: 12<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 23/06/22<br>Firma: |                           |                                                                        |                  |
| Datum                                                                                                                                                                                                                | Eingangsvermerke                              | Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                            | Güteprüfung / Prüfbericht | Empfänger                                                              | Rechnungsprüfung |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                                                                        |                  |



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005152 vom 13.06.2022



22-005152

Ludwigsburg, 14.06.2022  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                         |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |                                           |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                                                            |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport International des<br>Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                    |                                           |                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                                    | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                    |                                           |                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.06.2022</b>          |                                                    | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                    |                                           |                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Tilburg</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.06.2022</b> |                                                    | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                    |                                           |                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                       |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |                                           |                                |
| <b>9 Pos.</b><br><b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>No. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b> | <b>12 Art der</b><br><b>Verpackung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b> |
| <b>1</b> <b>294475</b>                                                                                                                                                                                  | <b>12</b> <b>COLLI</b>                             | <b>1</b> <b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Getriebeteile</b>                                               | <b>6.927</b>                              | <b>73,58</b>                   |
| <b>2</b> <b>294476</b>                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |                                           |                                |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                          |                                                    | <b>13,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>6.927,00</b>                                                    |                                           |                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                     |                                                    | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                    |                                           |                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                            |                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                         |                                                                    |                                           |                                |
| <b>19 Kfz</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t<br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |                                           |                                |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                       |                                                    | <b>27 Gut 22-005152 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le<br><b>KUEHN + NAGEL s.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, Inc. 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>22 GIU 2022</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                              |                                                                    |                                           |                                |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br><b>NL-5047 Tilburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                     |                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                    |                                           |                                |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604